


DONNÉES TECHNIQUES

Tension	DC 18V
Pas de vitesse de charge speed Vitesse de la chaîne	7.5 m/s
Longueur de la barre de guidage	8" (200mm)
Chaîne	1/4B-8"-47
Barre de guidage (HYCHIKA)	DNQ8-1/4-47-4305P
Pas de chaîne pour chaîne HYCHIKA	1/4" (6.35mm)
Jauge de chaîne formant chaîne HYCHIKA	0.043" (1.09mm)
Maillons d'entraînement pour chaîne HYCHIKA	47
Capacité d'huile de chaîne	30ml
Poids (sans batterie)	1.4Kg
Tension de la batterie	DC 18V
Capacité de la batterie	4000mAh
Chargeur	Contribution:220-240V AC 50-60Hz 50W
	Production:21V DC 2000mA
Classe de protection	
Données de bruit	LpA:86.5dB(A);K=3dB(A);LwA:97.5 dB(A);K=3dB(A)
Données de vibration	3.080m/s ² ; K=1.5m/s ²

La plage de température ambiante recommandée:

Article	Temperature
Plage de température de stockage du produit	-4°F (-20°C) - 158°F (70°C)
Plage de température de fonctionnement du produit	-4°F (-20°C) - 104°F (40°C)
Plage de température de charge de la batterie	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Plage de température de fonctionnement du chargeur	39°F (4°C) - 113°F (45°C)
Plage de température de stockage de la batterie	1 year: 32°F (0°C) - 73°F (23°C)
	3 months: 32°F (0°C) 113°F (45°C)
	1 months: 32°F (0°C) 140°F (60°C)
Plage de température de décharge de la batterie	6.8°F (-14°C) - 113°F (45°C)

1. LA DESCRIPTION:

1.1 OBJECTIF

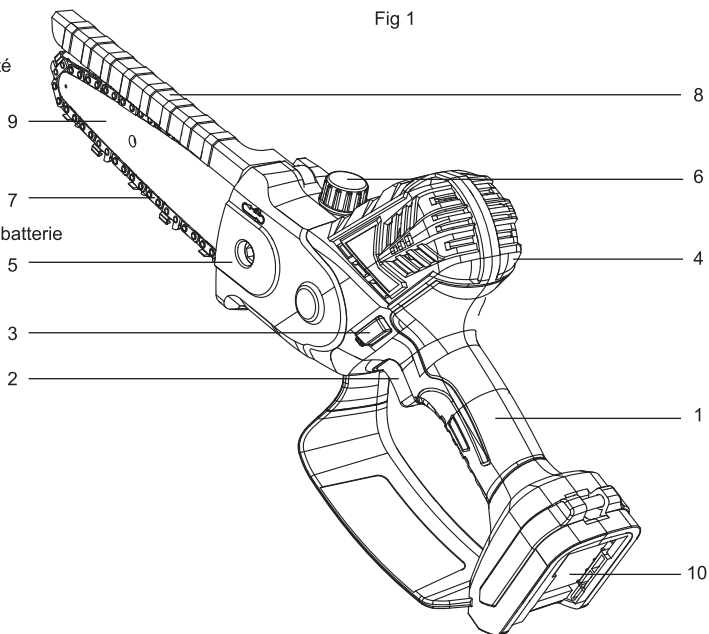
La scie électrique à une main a été conçue exclusivement pour couper les branches. La scie n'est pas destinée à un usage commercial continu.

L'utilisation prévue comprend également une opération suivant le mode d'emploi.

Toute utilisation au-delà de ces paramètres (différents supports. Application de la force) ou tout changement (reconstruction, pas d'accessoire d'origine) peut entraîner des risques graves et est considérée comme une utilisation contraire à l'usage prévu.

1.2 APERÇU

1. Poignée de commande
2. Le bouton de l'interrupteur
3. Bouton de verrouillage de sécurité
4. Corps de la machine
5. Couverture de chaîne
6. Bouchon du réservoir d'huile
7. Chaîne de scie
8. Garde avant
9. Barre guide
10. Emplacement d'installation de la batterie



2. 2AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

WARNING:

Lisez toutes les notes de sécurité, instructions, illustrations et détails techniques fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à batterie (sans fil).

2.1 SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les spectateurs éloignés lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

2.3 Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez un équipement de protection individuelle.** Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- c) **Empêchez tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de le connecter à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou des outils électriques sous tension dont l'interrupteur est allumé provoque des accidents.
- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique.** Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- e) **N'en faites pas trop.** Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.** Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne laissez pas la familiarité acquise avec l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

2.4

a) Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique approprié fera le travail mieux et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou retirez la batterie, si elle est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc.** conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

2.5 Utilisation et entretien des outils à batterie

- a) **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

- b) **Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécialement désignées.** L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- c) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'un terminal à un autre.** Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact.** En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

2.6 Un service

- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
- b) **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** L'entretien des blocs-batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

3. Consignes de sécurité pour les scies à chaîne

1) Avertissements de sécurité généraux pour la tronçonneuse:

- a) **Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne de scie lorsque la scie à chaîne fonctionne.** Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous que la chaîne de scie n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de scies à chaîne peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de scie..
- b) **Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant.** Tenir la tronçonneuse avec une configuration de main inversée augmente le risque de blessures corporelles et ne devrait jamais être fait.
- c) **Tenez la tronçonneuse uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la chaîne peut entrer en contact avec des câbles cachés.** Les chaînes de scie en contact avec un fil «sous tension» peuvent rendre les parties métalliques exposées de la tronçonneuse «sous tension» et peuvent donner à l'opérateur un choc électrique.
- d) **Portez une protection oculaire.** Un équipement de protection supplémentaire pour l'ouïe, la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Un équipement de protection adéquat réduira les blessures corporelles causées par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- e) **N'utilisez pas une tronçonneuse, sur une échelle, depuis un toit ou tout autre support instable.** L'utilisation d'une tronçonneuse de cette manière peut entraîner des blessures graves.
- f) **Gardez toujours une bonne assise et utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vous vous trouvez sur une surface fixe, sûre et de niveau.** Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- g) **Lorsque vous coupez un membre sous tension, soyez attentif au retour de ressort.** Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la branche à ressort peut heurter l'opérateur et / ou jeter la tronçonneuse hors de contrôle.
- h) **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez les broussailles et les jeunes arbres.** Le matériau mince peut attraper la chaîne et être fouetté vers vous ou vous déséquilibrer.
- i) **Transportez la tronçonneuse par la poignée avant avec la tronçonneuse éteinte et éloignée de votre corps.** Lors du transport ou du stockage de la tronçonneuse, installez toujours le couvercle du guide-chaîne. Une manipulation appropriée de la tronçonneuse réduira le risque de contact accidentel avec la chaîne de scie en mouvement.
- j) **Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le changement du guide-chaîne et de la chaîne.** Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut soit casser, soit augmenter les risques de rebond.
- k) **Coupez du bois uniquement.** N'utilisez pas la tronçonneuse à des fins non prévues. Par exemple: n'utilisez pas de scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois.

L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

- I) N'essayez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et comment les éviter.** Des blessures graves pourraient survenir à l'opérateur ou aux spectateurs lors de l'abattage d'un arbre.
- m) Cette tronçonneuse n'est pas conçue pour l'abattage d'arbres.** L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes à proximité.
- J) N'utilisez pas de tronçonneuse dans un arbre à moins d'avoir reçu une formation spécifique pour le faire.** L'utilisation d'une scie à chaîne dans un arbre sans formation appropriée peut augmenter le risque de blessures graves.

2) Causes et prévention du rebond par l'opérateur:

Un rebond peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de scie dans la coupe.

Dans certains cas, le contact avec la pointe peut provoquer une réaction inverse soudaine, poussant la barre de guidage vers le haut et vers l'opérateur.

Le pincement de la chaîne de scie le long du haut du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, vous devez prendre plusieurs mesures pour éviter que vos travaux de coupe ne soient accidentés ou blessés.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse et / ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous:

- a) Maintenez une prise ferme, avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie à chaîne, les deux mains sur la scie et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions appropriées sont prises. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- b) Ne pas dépasser et ne pas couper au-dessus de la hauteur des épaules.** Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec la pointe et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- c) Utilisez uniquement des barres de guidage et des chaînes de scie de remplacement spécifiées par le fabricant.** Des barres de guidage et des chaînes de scie incorrectes peuvent provoquer une rupture de la chaîne et / ou un rebond.
- d) Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour la chaîne de scie.** La diminution de la hauteur de la jauge de profondeur peut entraîner une augmentation du rebond.

4. Avertissements de sécurité généraux pour la tronçonneuse

- a) Suivez toutes les instructions lors du retrait du matériau coincé, du stockage ou de l'entretien de la tronçonneuse.** Assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que la batterie est retirée. Un actionnement inattendu de la tronçonneuse lors du dégagement de matériaux coincés ou lors de l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- b) Suivez toutes les instructions lors du retrait du matériau coincé, du stockage ou de l'entretien de la tronçonneuse.** Assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que le verrouillage est en position verrouillée. Un actionnement inattendu de la tronçonneuse lors du dégagement de matériaux coincés ou lors de l'entretien peut entraîner des blessures graves.

5. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR SCIE ÉLECTRIQUE À UNE MAIN



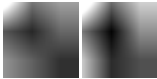







- - La scie électrique à une main est conçue pour couper les branches. Utilisez uniquement la scie électrique à une main comme indiqué dans ce manuel pour couper du bois. La machine n'a pas été conçue pour une utilisation professionnelle continue.
- - Gardez la scie à une main hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.
- - Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne sont pas autorisées à utiliser la scie électrique à une main, à moins qu'elles ne soient supervisées pour leur sécurité par une personne qualifiée ou qu'elles ne soient informées par la personne responsable de l'utilisation de la machine..
- - Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à utiliser la scie électrique à une main. Sont exclus de cette interdiction les jeunes de plus de 16 ans sous la supervision d'un expert à des fins de formation.
- - Veuillez noter les symboles d'avertissement. Ils marquent toutes les instructions importantes pour des raisons de sécurité. Respectez ces instructions car le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.!
- - La scie électrique à une main ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Assurez-vous que les

spectateurs ne restent pas à proximité de la zone de travail de la scie électrique à une main.

- - Vérifiez l'état de fonctionnement sécuritaire de la scie à une main, en particulier du guide-chaîne et de la chaîne, avant chaque opération.
- - Ayez toujours un support sûr lorsque vous travaillez avec la scie.
- - Tenez la machine fermement et en toute sécurité lors de la mise en marche.
- - Assurez-vous que le guide-chaîne et la chaîne de scie doivent être libres lors de la mise en marche et ne doivent pas entrer en contact avec la pièce à couper.
- - Gardez vos mains éloignées de la zone de sciage. Ne passez pas la main sous la pièce à travailler. Le contact avec la chaîne de scie peut entraîner des blessures.
- - Guider la scie électrique à une main sur la pièce à usiner uniquement lorsqu'elle est allumée. Sinon, il y a un risque de rebond si la chaîne de scie se coince dans la pièce à travailler.
- - Lors du sciage, la plaque de base doit toujours faire face à la pièce à travailler. La chaîne de scie peut se coincer et entraîner une perte de contrôle de la machine.
- - Lorsque la coupe est terminée, éteignez la machine, puis retirez la chaîne de la scie de la coupe seulement après qu'elle s'est arrêtée. De cette façon, vous pouvez éviter les rebondissements.
- - Bien serrer le matériau à traiter. Ne supportez pas la pièce avec votre main ou votre pied. Ne touchez pas les objets ou le sol avec la scie en marche. Risque de rebond.
- - Lorsque vous sciez du bois transformé et des branches minces, utilisez toujours un support solide, tel qu'un chevalet de sciage. N'empilez pas les morceaux de bois.
- - Avant de couper les bûches, fixez les bûches en position.
- - Lorsque vous travaillez sur un terrain en pente, assurez-vous de travailler face vers le haut.
- - Soyez particulièrement prudent lorsque vous coupez du bois éclaté. Des éclats de bois peuvent être déchirés par la chaîne de scie et augmenter le risque de blessure!
- - Les corps étrangers tels que clous, vis, pièces métalliques, sable, etc. entraînent une usure accrue du guide-chaîne et de la chaîne de scie.
- - Une chaîne de scie émoussée peut provoquer une surchauffe et endommager le moteur.
- - Retirez toujours la batterie lors du contrôle de la tension de la chaîne, pour la resserrer, pour monter la chaîne et pour éliminer les défauts! Retirez également la batterie si vous n'utilisez pas temporairement la machine

6. SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et connaître leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

symbole	Explication
V	Voltage
A	Current
HZ	Fréquence (cycles par seconde)
W	Power
min	Time
	Courant continu-Type ou caractéristique du courant.
	Lisez et comprenez toutes les instructions avant faire fonctionner le produit et suivre tous les avertissements et consignes de sécurité.
	Portez une protection oculaire et auditive
	Évitez le contact avec le nez de barre.
	Tenez avec les deux mains.
	DANGER! Soyez prudent avec les pots-de-vin.
	Portez des gants antidérapants et résistants.
	Gardez tous les spectateurs à au moins 15 m (50 pieds).
	N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité conditions.
	Précautions qui impliquent votre sécurité

7. 7ÉLIMINATION DES BATTERIES SÉCURISÉE POUR L'ENVIRONNEMENT

Les matériaux toxiques et corrosifs ci-dessous sont dans les batteries utilisées dans cette machine: Lithium-Ion, un matériau toxique.



WARNING:

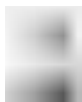
Jeter toutes les matières toxiques de la manière spécifiée pour éviter la contamination de l'environnement. Avant de jeter une batterie Li-ion endommagée ou usée, contactez votre agence locale d'élimination des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques. Apportez les batteries à un centre de recyclage et / ou d'élimination local, certifié pour l'élimination des ions lithium.



WARNING:

Si la batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Jetez-la et remplacez-la par une nouvelle batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER! Pour éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou de choc électrique, et pour éviter d'endommager l'environnement:

- Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif robuste.
- N'essayez PAS de retirer ou de détruire l'un des composants de la batterie.
- N'essayez PAS d'ouvrir la batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. NE PAS mettre la solution dans les yeux ou sur la peau et ne pas l'avaler.
- NE PAS mettre ces piles dans les ordures ménagères habituelles.
- NE PAS incinérer.
- NE PAS les mettre là où ils feront partie d'une décharge de déchets ou d'un flux de déchets solides municipaux.
- Emmenez-les dans un centre de recyclage ou d'élimination certifié.



Collection séparée. Vous ne devez pas jeter avec les ordures ménagères habituelles. S'il est nécessaire de remplacer la machine, ou si elle ne vous sert plus, ne la jetez pas avec les ordures ménagères. Rendre cette machine disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des machines et des emballages usagés vous permet de recycler les matériaux et de les réutiliser. L'utilisation de matériaux recyclés aide à prévenir la pollution de l'environnement et diminue les besoins en matières premières.



À la fin de leur vie utile, jetez les batteries avec précaution pour notre environnement. La batterie contient des matériaux dangereux pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et jeter ces matériaux séparément sur un équipement qui accepte les batteries lithium-ion.

8. INSTALLATION



WARNING:

Ne modifiez pas et ne fabriquez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.



WARNING:

N'installez pas la batterie avant d'avoir assemblé toutes les pièces.

8.1 DÉBALLER LA MACHINE



WARNING:

Assurez-vous que vous assemblez correctement la machine avant utilisation.



WARNING:

- Si les pièces sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
 - Si vous ne disposez pas de toutes les pièces, n'utilisez pas la machine.
 - Si les pièces sont endommagées ou manquantes, parlez-en au centre de service.
- a. Ouvrez le package.
 - b. Lisez la documentation dans la boîte.
 - c. Retirez toutes les pièces non assemblées de la boîte.
 - d. Retirez la machine de la boîte.
 - e. Jeter la boîte et l'emballage conformément aux réglementations locales.

8.2 AJOUTER L'HUILE POUR BARRE ET CHAÎNE

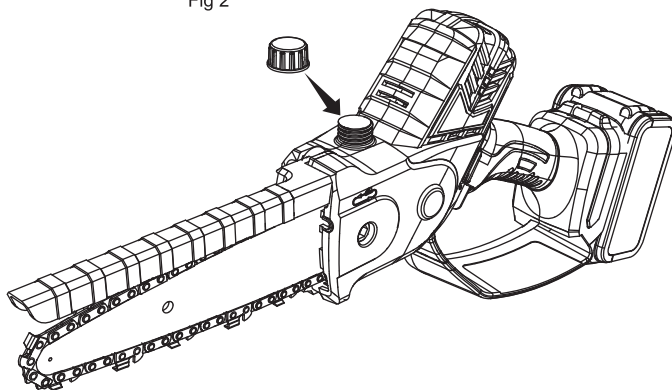
Examinez la quantité d'huile dans la machine. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez l'huile pour guide-chaîne et chaîne comme suit.

IMPORTANT: La machine vient de l'usine sans huile pour guide-chaîne et chaîne.

NOTE: Utilisez de l'huile pour guide-chaîne et chaîne uniquement pour les chaînes et les graisseurs de chaîne.

- a. Desserrez et retirez le bouchon du réservoir d'huile.
- b. Mettez l'huile dans le réservoir d'huile.
- c. Surveillez l'indicateur d'huile pour vous assurer qu'aucune saleté ne pénètre dans le réservoir d'huile pendant que vous ajoutez l'huile.
- d. Remettez le bouchon d'huile.
- e. Serrez le bouchon d'huile.
- f. Le réservoir d'huile entier durera environ 5-6 minutes.

Fig 2



IMPORTANT: N'utilisez pas d'huile sale, usée ou contaminée. Des dommages peuvent survenir au guide-chaîne ou à la chaîne.

8.3 INSTALLER LE PACK BATTERIE

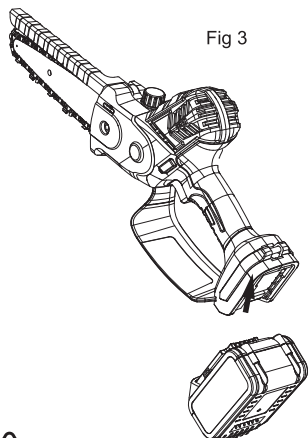


Fig 3



WARNING:

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez la batterie ou le chargeur.
 - Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
 - Lisez et comprenez les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.
- a. Alignez les nervures de levage de la batterie avec les rainures du compartiment de la batterie.
 - b. Poussez la batterie dans le compartiment de la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
 - c. Lorsque vous entendez un clic, la batterie est installée.

8.4 RETIREZ LE PACK BATTERIE

- a. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie et maintenez-le enfoncé.
- b. Retirez la batterie de la machine.

9. OPÉRATION

NOTE: Retirez la batterie et gardez vos mains éloignées du bouton de verrouillage lorsque vous déplacez la machine.

IMPORTANT: Examiner la tension de la chaîne avant chaque utilisation.

9.1 EXAMINER L'HUILE DE CHAÎNE

NOTE: Utilisez de l'huile pour guide-chaîne et chaîne uniquement pour les chaînes et les graisseurs de chaîne.

- a. Examiner le niveau d'huile de la machine à partir de l'indicateur d'huile.
- b. Ajouter l'huile si nécessaire.

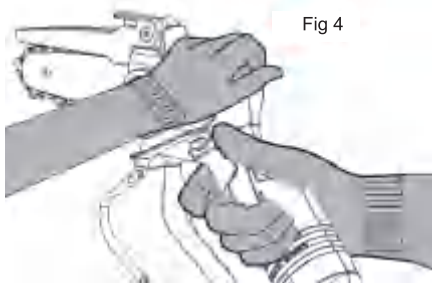


Fig 4

9.2 TENEZ LA MACHINE

- Tenez la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur le camping-car.
- Tenez les poignées avec les pouces et les doigts autour d'elles.

9.3 DÉMARRER LA MACHINE

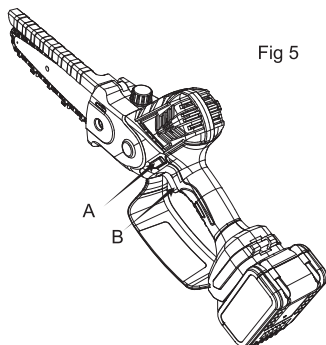


Fig 5

- Appuyez sur le bouton «A» de la figure 5, déverrouillez le bouton de sécurité, appuyez en même temps sur le bouton «B» de la figure 5 pour démarrer la machine.
- Relâchez le bouton «A» sur la figure 5.

9.4 ARRÊTER LA MACHINE

Relâchez le bouton «B» sur la figure 5 pour arrêter la machine.

9.5 TOMBER UN ARBRE

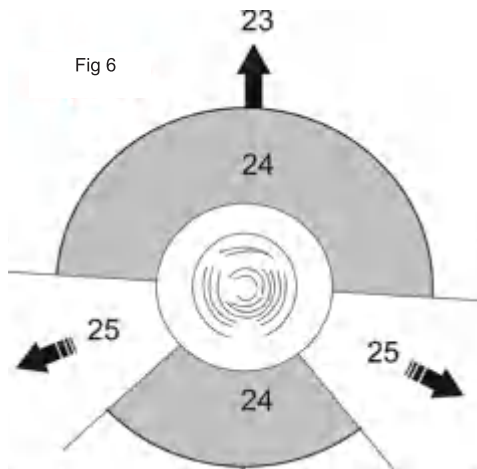


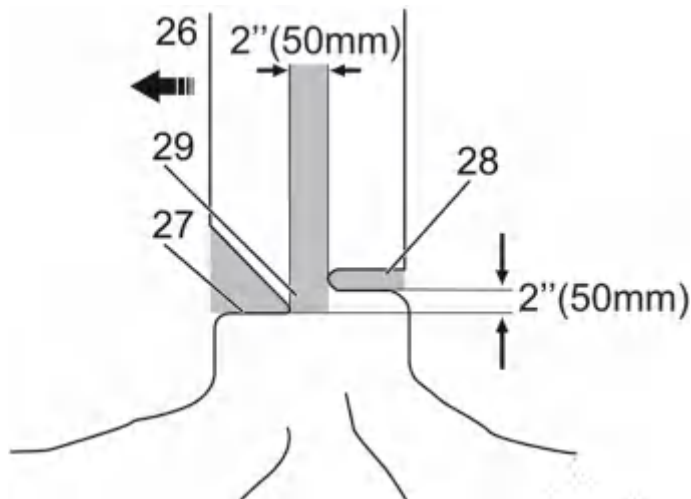
Fig 6

Recommandation selon laquelle le premier utilisateur devrait, comme pratique minimale, commencer à couper des grumes sur un chevalet ou un berceau.

Avant de commencer à abattre un arbre, assurez-vous que

- La distance minimale entre les zones de tronçonnage et d'abattage est de deux fois la hauteur de l'arbre.
- L'opération ne
- Blessier le personnel.
- Frappez les lignes de services publics. Si l'arbre touche les lignes de services publics, informez-en immédiatement la société de services publics.

- Causer des pertes de biens.
- L'utilisateur ne se trouve pas dans la zone de danger (24), par exemple du côté descendant de la zone.
- Les voies d'évacuation (25) qui s'étendent en arrière et en diagonale derrière la direction d'abattage (23) sont libres. La direction d'abattage est contrôlée par
- Le maigre naturel de l'arbre.
- L'emplacement des grandes succursales.
- La direction du vent.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté, de pierres, d'écorce lâche, de clous et d'agrafes sur l'arbre.



1. Effectuer une entaille de niveau inférieur (27). Assurez-vous que cette coupe est
 - a) 1/3 de large du diamètre de l'arbre.
 - b) Perpendiculaire à la direction d'abattage.

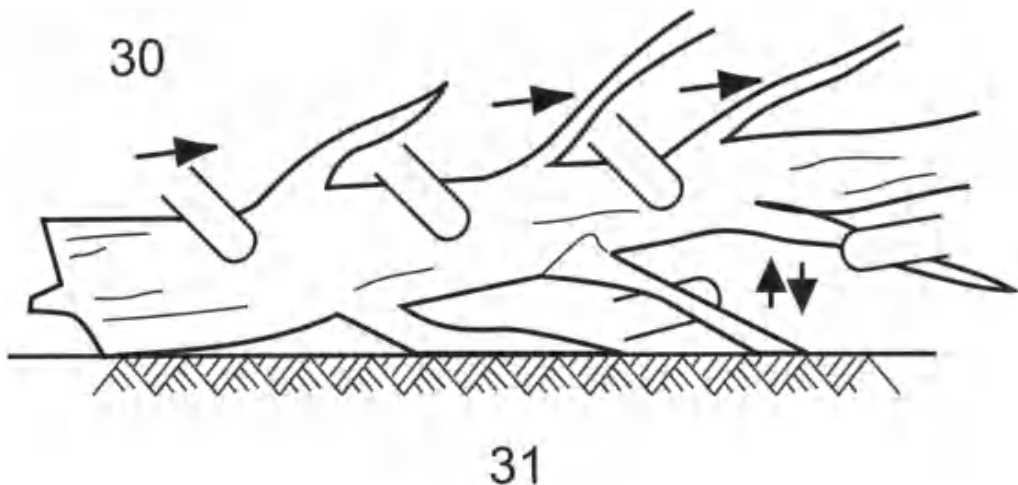


CAUTION:

La coupe à niveau permet d'éviter le pincement de la chaîne de scie ou du guide-chaîne lorsque vous effectuez le deuxième cran.

2. Machen Sie den Fällschnitt nicht weniger als 50 mm (2 Zoll) und höher als den ebenen Kerbschnitt. Stellen Sie sicher,
 2. Faire la coupe d'abattage au moins 2 po (50 mm) et au-dessus du niveau de coupe d'entaille. Assurez-vous que cette coupe
 - a) Est parallèle à la coupe de crantage de niveau.
 - b) Conserve suffisamment de bois pour devenir une charnière (29) qui empêche l'arbre de se tordre et d'abattre dans le mauvais sens. Lorsque la coupe d'abattage (28) s'approche de la charnière (29), l'arbre tombe. Arrêtez l'abattage si l'arbre
 - Ne tombe pas dans la bonne direction ou
 - Se déplace vers l'arrière, provoquant le blocage de la barre de coupe et de la chaîne dans la coupe.
3. Utilisez une cale d'abattage pour ouvrir la coupe et laissez l'arbre tomber dans la bonne direction.
4. Quand l'arbre commence à tomber,
 - a) Retirez la tronçonneuse de la coupe.
 - b) Arrêtez la machine.
 - c) Posez la machine.
 - d) Éloignez-vous de l'arbre par le chemin de fuite (25). Continuez toujours à regarder l'arbre pour voir sa direction de chute, soyez prudent avec les branches au-dessus de votre tête et votre pied.

9.6 LIMBE UN ARBRE



Ébranchage est l'enlèvement des branches d'un arbre tombé.

1. Gardez les branches inférieures plus grandes pour maintenir la bûche hors du sol (31).
2. Retirez les petits membres (30) en une seule coupe.
3. Limitez les branches avec une tension de bas en haut.
4. Gardez les branches inférieures plus grandes comme support jusqu'à ce que la bûche soit ébranchée.

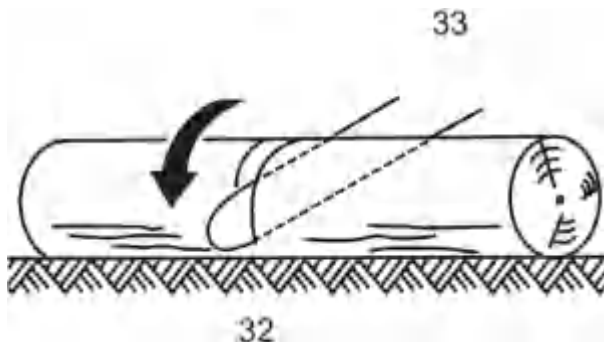
9.7 BUCK A LOG

Tailler, c'est couper une bûche en longueurs.

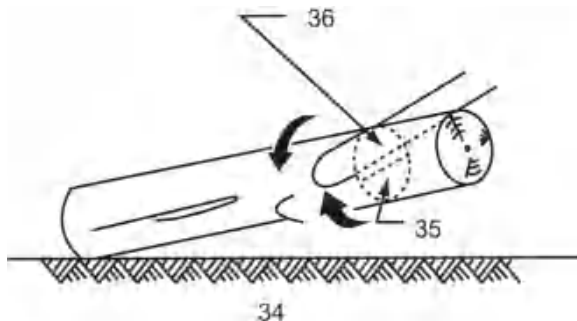
 **CAUTION:**

Ne laissez pas la tronçonneuse toucher le sol.

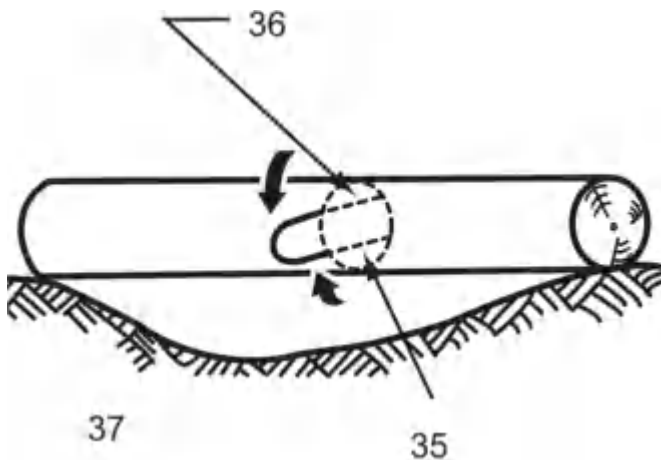
Il est important de vous assurer que votre pied est sûr et que votre poids est uniformément réparti. Si possible, soulevez la bûche et tenez-la avec des branches, des bûches ou une cale. Suivez les instructions ci-dessous:



Lorsque la bûche est maintenue sur toute la longueur (32), coupez-la par le haut (33).

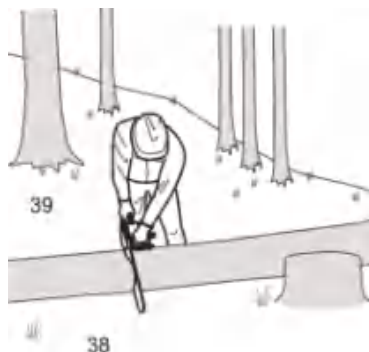


Lorsque la bûche est maintenue à une extrémité (34), 1. Coupez la première fois 1/3 du diamètre à partir du bas (35). 2. Coupez la deuxième fois à partir du haut (36) pour terminer le tronçonnage.



Lorsque la bûche est maintenue à deux extrémités (37)

1. Coupez la première fois 1/3 du diamètre à partir du haut (36).
2. Coupez la deuxième fois plus bas aux 2/3 du bas pour terminer le tronçonnage. (35).



Lorsque la bûche est sur une pente, 1. Tenez-vous debout du côté de la montée. 2. Contrôlez complètement la tronçonneuse. 3. Tenez fermement les poignées de la tronçonneuse. 4. Relâchez la pression de coupe près de la fin de la coupe. Lorsque le tronçonnage est terminé (38), 1. Attendez que la chaîne s'arrête (39). 2. Assurez-vous que la tronçonneuse est éteinte. 3. Vérifiez les dangers avant de passer à un autre arbre.

10. MAINTENANCE



CAUTION:

Ne laissez pas les liquides de frein, l'essence, les matériaux à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre le plastique inutilisable.



CAUTION:

N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier ou les composants en plastique.



CAUTION:

Retirez la batterie de la machine avant la maintenance.

10.1 REMPLACER LA BARRE DE GUIDAGE ET LA CHAÎNE

1. Comme le montre la figure 7 ci-dessous, tournez (1) jusqu'à ce qu'il soit complètement détaché.
2. Retirez le couvercle de la chaîne (2).

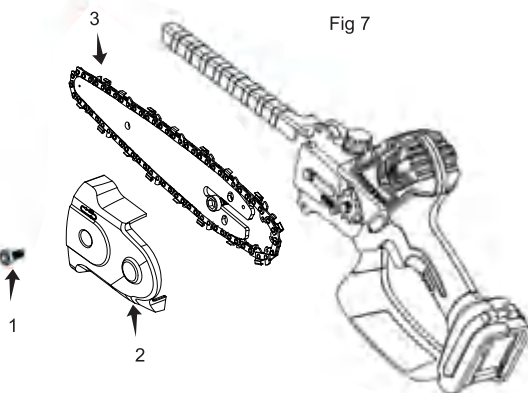
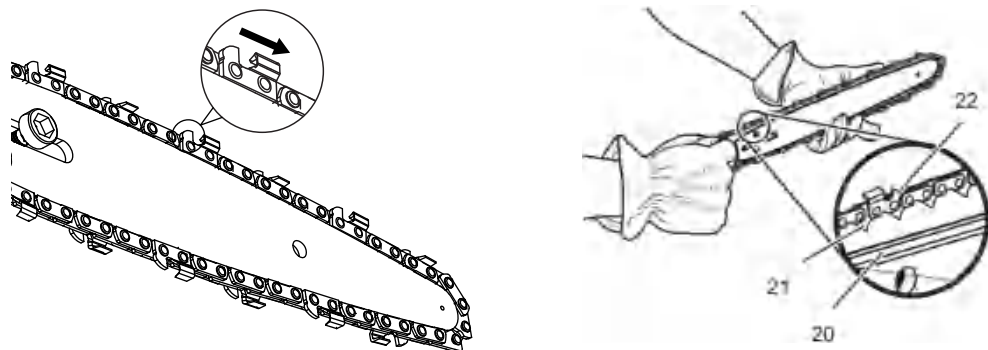
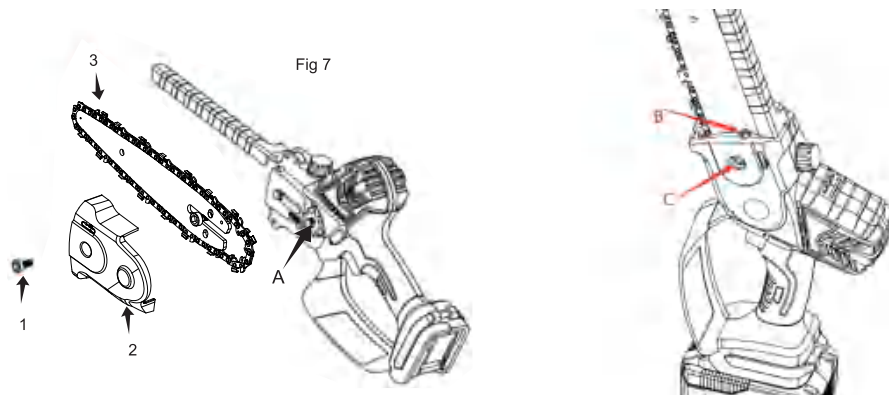


Fig 7

3. Insérez les maillons d'entraînement de chaîne (21) dans la rainure (20).
4. Placer les couteaux à chaîne (22) dans le sens du fonctionnement de la chaîne.



5. Mettez la chaîne en place et assurez-vous que la boucle est derrière le guide-chaîne.
6. Tenez la chaîne et la barre.
7. Placez la boucle de chaîne autour du pignon (A).
8. Tourner B dans le sens des aiguilles d'une montre pour prétendre la chaîne.



9. Installer le couvercle de la chaîne.
10. Serrez la chaîne. Reportez-vous à Ajuster la tension de la chaîne.
11. Serrez les écrous lorsque la chaîne est correctement tendue(C)

NOTE: Si vous démarrez la tronçonneuse avec une nouvelle chaîne, faites un test de 2 à 3 minutes. Une nouvelle chaîne s'allonge après la première utilisation, examinez la tension et resserrez la chaîne si nécessaire.

10.2 RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE

Plus vous utilisez une chaîne, plus elle s'allonge. Il est donc important d'ajuster régulièrement la chaîne pour rattraper le mou.

Tendre la chaîne de manière à ce qu'elle ne puisse être tirée de la barre qu'en son point central.

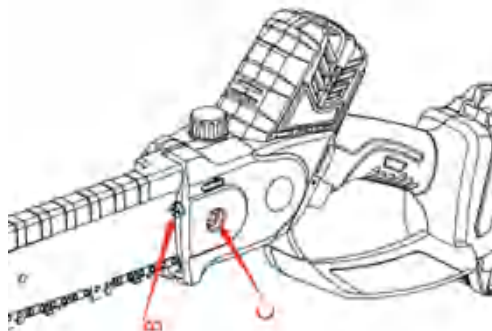
! WARNING:

Une chaîne détendue peut sauter et causer des blessures graves, voire mortelles.

! CAUTION:

Portez des gants de protection si vous touchez la chaîne, la barre ou les zones autour de la chaîne.

1. Arrêtez la machine.
2. Tout d'abord, tournez C dans le sens antihoraire pendant 1 à 2 tours, puis tournez B dans le sens horaire pour augmenter la tension de la chaîne.



3. Tourner C dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la tige de guidage

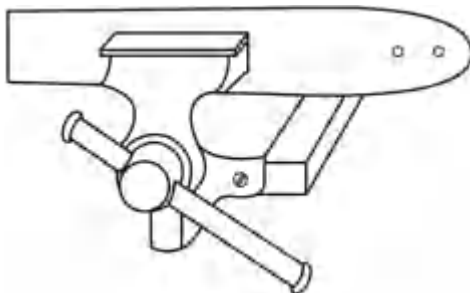
NOTE: Il n'est pas nécessaire de retirer le couvercle de la chaîne pour régler la tension de la chaîne.

10.3 AFFÛTEZ LES FRAISES

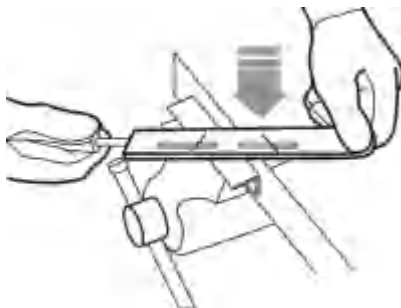
Affûtez les couteaux s'il n'est pas facile pour la chaîne de pénétrer dans le bois.

NOTE: Nous recommandons qu'un centre de service, qui dispose d'un taille-crayon électrique, effectue des travaux d'aiguillage importants.

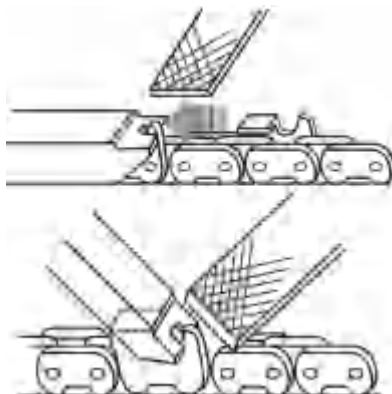
1. Chaîne de tension.



2. Affûtez le coin des couteaux avec une lime ronde de 5/32 po (4 mm) de diamètre .



3. Affûtez la plaque supérieure, la plaque latérale et la jauge de profondeur avec une lime plate. 1



4. Limez tous les couteaux aux angles spécifiés et à la même longueur.

NOTE:

Pendant le processus:

- Maintenez la lime à plat avec la surface à affûter.
- Utilisez le milieu de la barre de fichiers.
- Utilisez une pression légère mais ferme lors de l'affûtage de la surface.
- Soulevez la lime à chaque course de retour.
- Affûtez les couteaux d'un côté, puis passez de l'autre côté.

Remplacez la chaîne si:

- La longueur des arêtes de coupe est inférieure à 1/5 po (5 mm).
- Il y a trop d'espace entre les maillons d'entraînement et les rivets.
- La vitesse de coupe est lente
- Affûter la chaîne plusieurs fois mais cela n'augmente pas la vitesse de coupe. La chaîne est usée.

10.4 MAINTENANCE DE LA BARRE DE GUIDAGE



NOTE: Assurez-vous qu'il est retourné périodiquement pour garder une usure symétrique sur la barre.

1. Lubrifiez les roulements sur le pignon de nez (le cas échéant) avec la seringue (non incluse).
2. Nettoyez la rainure de la barre avec le crochet de grattage (non inclus).
3. Nettoyez les trous de lubrification.
4. Retirez les bavures des bords et nivelez les couteaux avec une lime plate.

Remplacez la barre si:

- la rainure ne correspond pas à la hauteur des maillons d'entraînement (qui ne doivent jamais toucher le fond).
- l'intérieur du guide-chaîne est usé et fait pencher la chaîne d'un côté.

11. TRANSPORT ET STOCKAGE

Avant de déplacer la machine, toujours

- Retirez la batterie de la machine.
- Gardez vos mains éloignées du bouton de verrouillage.
- Placez le fourreau sur le guide-chaîne et la chaîne. Avant de stocker la machine, toujours
- Retirez toute l'huile résiduelle de la machine.
- Retirez la batterie de la machine.
- Nettoyez tous les matériaux indésirables de la machine.
- Assurez-vous que la zone de stockage est
- Non disponible pour les enfants.
- Loin des agents qui peuvent causer de la corrosion, tels que les produits chimiques de jardin et les sels de déglacage.

12. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le guide-chaîne et la chaîne deviennent chauds et dégagent de la fumée.	La chaîne est trop serrée.	Ajuster la tension de la chaîne.
	Le réservoir d'huile est vide.	Ajouter des lubrifiants.
	La contamination provoque un blocage de l'orifice de refoulement.	Retirez la barre de guidage et nettoyez l'orifice de décharge.
	La contamination provoque un blocage du réservoir d'huile.	Nettoyez le réservoir d'huile. Ajouter un nouveau lubrifiant.
	La contamination provoque un blocage de la barre de guidage et le bouchon du réservoir d'huile.	Nettoyez la barre de guidage et le bouchon du réservoir d'huile.
	La contamination provoque un blocage du pignon ou du guide roues.	Nettoyez le pignon et les roues de guidage.
Le moteur tourne mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne est trop serrée.	Réglez la tension de la chaîne.
	Le guide-chaîne et la chaîne sont endommagés.	Remplacez le guide-chaîne et la chaîne si nécessaire.
	Le moteur est endommagé.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la batterie de la machine. 2. Retirez le couvercle du guide-chaîne. 3. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de scie. 4. Nettoyez la machine. 5. Installez la batterie et faire fonctionner la machine. Si le pignon tourne, cela signifie que le moteur fonctionne correctement. Sinon, appelez le centre de service.
Le moteur tourne et la chaîne tourne, mais la chaîne ne tourne pas Couper.	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne de scie.
	La chaîne est dans le mauvais direction.	Tournez la boucle de la chaîne dans l'autre sens.
	La chaîne est tendue ou lâche.	Réglez la tension de la chaîne.

Réglez la tension de la chaîne.	Réglez la tension de la chaîne.	Tirez le frein de chaîne dans le direction de l'utilisateur pour désengager-le.
	La machine et la batterie ne sont pas correctement connectées.	Assurez-vous que la batterie le bouton de libération clique lorsque vous installez la batterie.
	Le niveau de la batterie est faible.	Chargez la batterie.
	Le niveau de la batterie est faible.	1.Appuyez sur le bouton de verrouillage et Le tenir. 2.Appuyez sur la gâchette pour démarrer machine.
	Le niveau de la batterie est faible.	Se référer à la batterie et au chargeur Manuel.
	Température de fonctionnement du la machine est trop haute.	Refroidissez la machine.
La machine ne démarre pas lorsque la batterie n'a qu'un ou deux voyants clignotent.	La batterie est dans un état bas capacité.	1.Refroidissez la batterie ou machine à la température ambiante Température. 2.Rechargez la batterie. 3.Redémarrez la machine.
	La batterie ou la carte de commande à l'état de protection à haute température.	
Le moteur tourne, mais la chaîne ne coupe pas correctement, ou le le moteur s'arrête après environ 3 secondes.	La machine est en mode de protection pour protéger le PCB.	Relâchez la gâchette et redémarrez la machine. Ne forcez pas la machine à couper.
	La batterie n'est pas chargée.	Charger la batterie. Reportez-vous au manuel de la batterie et du chargeur pour les procédures de charge correctes.
	La chaîne n'est pas lubrifiée.	Lubrifiez la chaîne pour diminuer le frottement. Ne laissez pas le guide la barre et la chaîne fonctionnent sans lubrifiant suffisant.
	Stockage incorrect de la batterie Température	Refroidissez la batterie jusqu'à ce qu'elle diminue à la température ambiante Température.

Manufacturer: Zhejiang Minglei Tool Industrial Co., Ltd.
ADD: No.188 Yindong North Road, Yinzhou District, Ningbo,
315100, Zhejiang, China.

After-sales email: support@HYCHIKA.com

European Representative:

EUREP GmbH

Unterlettenweg 1a 85051 Ingolstadt Germany.

Tel: +49 841 8869 7744

E-mail: eurep@eurep-gmbh.com

Made in China



-Better Tools for Better Life-